## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

In pursuance of Sections 4 and 5 of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance (Chapter 49)

NOTICE is hereby given that Golden Faith Hong Kong Limited whose registered office is situate at Unit 8, 10th Floor, Block B, Goldfield Industrial Centre, 1 Sui Wo Road, Fotan, New Territories, Hong Kong (the "Transferor"), intends to sell and transfer all its assets and business ("the Business") to Perfect Expert Limited, a company duly incorporated and registered in Hong Kong whose registered office is situate at Room 1404, 14th Floor, Tung Ning Building, 249–253 Des Voeux Road Central, Hong Kong (the "Transferee").

The transfer is proposed to be completed on 4th October 2016.

Notice is hereby given that at the expiration of one (1) month after the date of the last publication of this notice, the liabilities of the Transferee (if any) for all the debts and obligations arising out of the carrying on of the Business by the Transferor shall cease by virtue of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance unless proceedings are instituted prior to such expiration.

Dated this 23rd day of September 2016.

Wong and Partners Solicitors for the Transferor Room 903, 9th Floor The Chinese Bank Building 61–65 Des Voeux Road Central Hong Kong

Sidney Lee & Co.
Solicitors for the Transferee
Room 1404, 14th Floor,
Tung Ning Building
249–253 Des Voeux Road Central
Hong Kong

## 業務轉讓通告

依據業務轉讓(債權人保障)條例(香港法例第46章)("該條例")第4及第5條

特此通告,洪雲波("出讓人"),地址為香港九龍曉光街 21 號曉麗苑曉和閣 31 字樓 16 室,及以洪波出版公司為名稱或稱號於香港九龍觀塘開源道 47 號凱源工業大廈 11 字樓 D 室經營出版及印刷業務("該業務")擬將該業務(出讓人在經營該業務直至及包括轉讓日期(見下開定義)所欠下的債項及所產生的義務除外)連同該業務之商譽轉讓予國際卓越教育有限公司("承讓人")(據香港法例在香港成立為法團並存在之公司)其註冊辦事處位於香港九龍觀塘開源道 47 號凱源工業大廈 D 座 11 字樓。

上述該業務之轉讓擬於 2016 年 11 月 1 日 ("轉讓日期") 生效。 承讓人有意繼續於上述地址香港九龍觀塘開源道 47 號凱源工業大廈 11 字樓 D室以洪波出版公司為名稱或稱號經營該業務。

所有出讓人在經營該業務直至及包括轉讓日期 所欠下之債項及所產生的義務將由出讓人絕對 承擔、解除及支付。

特此進一步通告,除非在此通告依據該條例第 5(3)條作出刊登後的1個月內有人提起法律程 序,否則在該一個月屆滿時,承讓人即憑藉該 條例終止負有法律責任承擔出讓人在經營業務 時所欠下的債項和所產生的義務。

2016年9月23日。

洪雲波 出讓人 香港九龍曉光街 21 號 曉麗苑曉和閣 31 字樓 16 室

國際卓越教育有限公司 承藏人 香港九龍觀塘開源道 47 號 凱源工業大廈 D座 11 字樓

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

In pursuance of Sections 4 and 5 of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance (Chapter 49, Laws of Hong Kong) ("the Ordinance")

NOTICE is hereby given that Hung Wan Por of Flat 16, 31st Floor, Hiu Wo House, Hiu Lai Court, No. 21 Hiu Kwong Street, Kowloon, Hong Kong ("the Transferor") carrying on the business as a going concern of publishing and printing under the name or style of Hung Por Publishing Co at Room D, 11th Floor, High Win Factory Building, No. 47 Hoi Yuen Road, Kowloon, Hong Kong ("the Business") intends to transfer the Business (except for all the debts and obligations arising out of the carrying on of the Business by the Transferor up to and including the Transfer Date (as defined below)) together with the goodwill thereof to International Excellence Education Limited (a company incorporated and existing under the laws of Hong Kong) whose registered office is situate at 11th Floor, Block D, High Win Factory Building, No. 47 Hoi Yuen Road, Kowloon, Hong Kong ("the Transferee").

The transfer of the Business aforesaid is intended to take effect on the 1st day of November 2016 ("the Transfer Date"). The Transferee intends to continue to carry on the Business at the above address of Room D, 11th Floor, High Win Factory Building, No. 47 Hoi Yuen Road, Kowloon, Hong Kong under the name or style of Hung Por Publishing Co.

All the debts and obligations arising out of the carrying on of the Business up to and inclusive of the Transfer Date shall be borne, discharged and paid by the Transferor absolutely.

FURTHER NOTICE is hereby given that at the expiration of 1 month after the date of the publication of this Notice pursuant to Section 5(3) of the Ordinance, the liability of the Transferee for all the debts and obligations arising out of the carrying on of the Business by the Transferor shall cease by virtue of the

Ordinance unless proceedings are instituted prior to such expiration.

Dated the 23rd day of September 2016.

Hung Wan Por *Transferor* Flat 16, 31st Floor, Hiu Wo House, Hiu Lai Court, No. 21 Hiu Kwong Street, Kowloon, Hong Kong

International Excellence Education Limited *Transferee*11th Floor, Block D, High Win Factory Building, No. 47 Hoi Yuen Road, Kowloon, Hong Kong

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

In pursuance of Sections 4 and 5 of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance (Chapter 49 of the Laws of Hong Kong)

Notice is hereby given that Frank Smythson Limited, a company incorporated under the laws of England and Wales at 40 New Bond Street, London, United Kingdom, W1S 2DE (the "Transferor"), carrying on its business under the branch name of Frank Smythson of a retail sale and display of quality high-end imported stationery accessories or associated leather products known as "Frank Smythson" (the "Business") at Unit 243, Level 2 Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong has agreed to transfer the Business as a going concern (including (i) the goodwill of the Transferor in relation to the Business, (ii) the legal and beneficial title to the assets of the Transferor in connection with the Business, (iii) the benefit of certain contracts relating to the Business subject to any burden attaching to such contracts; and (iv) all the other assets of the Transferor of whatever nature relating to or owned or used in connection with the Business) to FRANK SMYTHSON HONG KONG LIMITED, a company incorporated under the laws of Hong Kong of Unit 305-7, 3/F., Laford Centre, 838 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon Hong Kong (the "Transferee").

Subject to all conditions required for completion being satisfied or waived, completion of the transfer of the Business (the "Completion") shall take place on 25th October 2016 (or such other date as the Transferor and the Transferee may agree).

The Transferee intends to continue to carry on the Business at Unit 305–7, 3/F., Laford Centre, 838 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon Hong Kong under the name of "Frank Smythson".

Notice is also hereby given that at the expiration of one (1) month after the date of the publication of this Notice, the liabilities of the Transferee for all the debts and obligations arising out of the carrying on of the Business by the Transferor shall cease by virtue of the Transfer of Businesses (Protection of Creditors) Ordinance unless proceeding are instituted prior to such expiration.

Dated the 13th September 2016

Frank Smythson Limited

The Transferor

FRANK SMYTHSON HONG KONG LIMITED The Transferee